



האקדמיה ללשון העברית

המזכירות המדעית: שאלות ותשובות בענייני לשון

<http://Hebrew-academy.huji.ac.il>

נושא השאלה: ניקוד שם המדינה: סעודיה

שלום וברכה,

התעתיק מערבית לעברית מתבסס על ההגייה של השם בערבית. אנו משמיטים גם את היידוע שבערבית. לכן בעברית ננקד סְעוּדִיָּה. בכתיב חסר ניקוד: סעודייה. התעתיק לאותיות לטיניות מתבסס על ההגייה הקלסית של השם. לכן: as-Sa'udiyya. כל הכללים נמצאים כאן:

<http://hebrew-academy.huji.ac.il/hahlatot/thetranscription/pages/default.aspx>

ואגב, השם הרשמי של המדינה על פי התקן בישראל הוא ערב הסעודית בלבד.

בברכה,
דורון יעקב

בברכה,
דורון יעקב

מילים ומונחים שאישרה האקדמיה ראו באתר מונחי האקדמיה בכתובת:

<http://hebrew-terms.huji.ac.il>

תוכן הפנייה:

שלום ערב הסעודית ידועה גם בשמה הערבי "סעודיה". כיצד נבטא (וננקד) את השם "סעודיה"? האם Sa'udiyah או Sa'udiyah כלומר האם יש חיריק מתחת לאות דלת? כפי שאני מבין בערבית השם הוא Sa'udiyah מה צורת ההגייה המקובלת בישראל? תודה רבה וכל טוב יוסי גלרון-גולדשלאגר

מס' פנייה: 16228